



# El CICLÓN

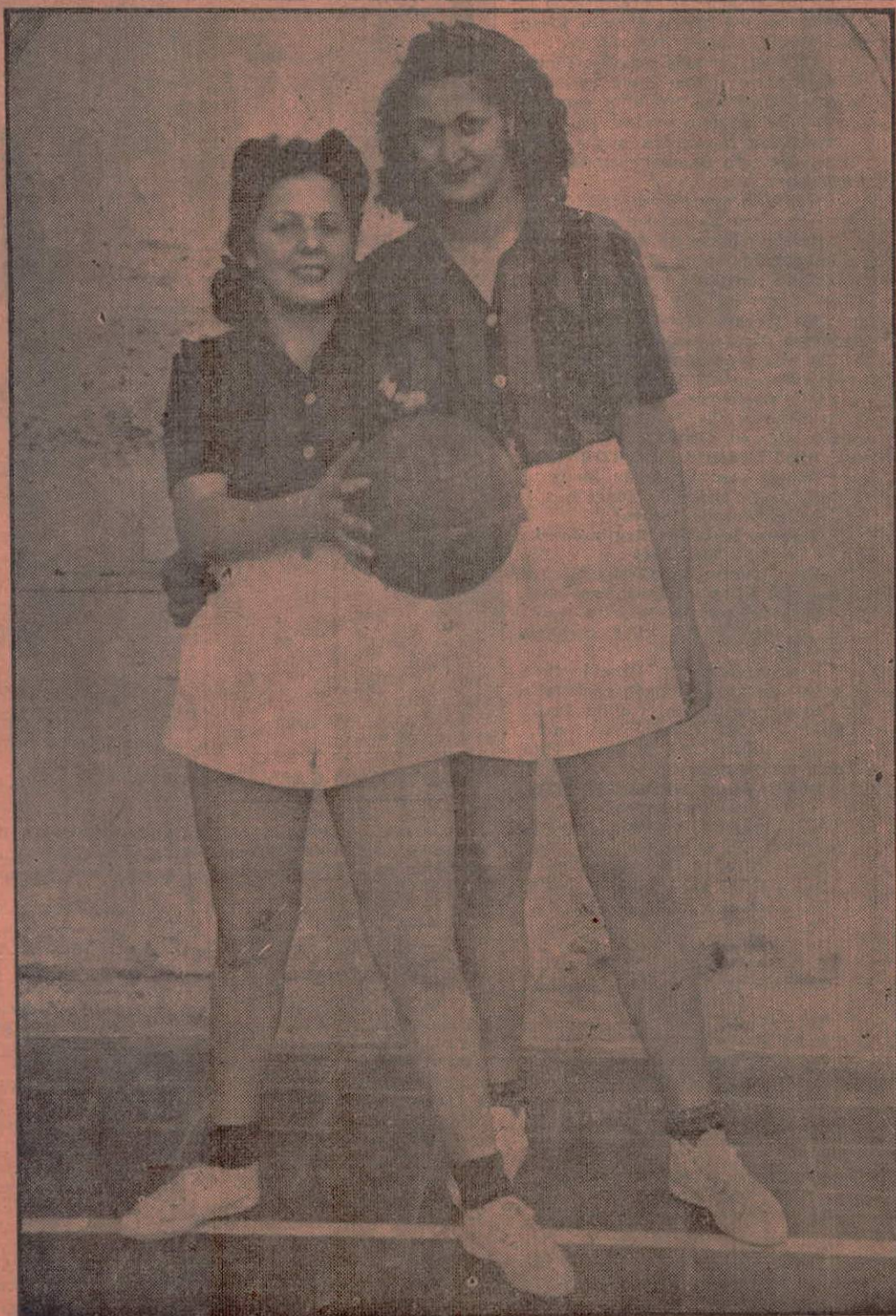
UNA AUTENTICA VOZ SANLORENCISTA

## DOS VALORES FEMENINOS

La actividad deportiva femenina, ha alcanzado gran desarrollo en San Lorenzo de Almagro y va en vías de intensificarse.

El basquet es uno de los deportes preferidos por sus asociadas.

Las dos que aparecen en la foto: Angelita Fiore y Lidia Norma Sulleiro, son dos auténticos valores en esa actividad y además... Bueno, que son bonitas no necesitamos decirlo. Basta con mirar.



Precio 10 ctvos.

Buenos Aires  
Diciembre 15 de  
1944

Número 72



# Un Nuevo Gran Triunfo de S. L. de Almagro: Se Consagró Campeón Nacional de Pesas de 1944

Los pesistas de San Lorenzo de Almagro han cumplido este año performances realmente extraordinarias. Valiosos títulos y trofeos han conquistado para nuestra institución. Como los atletas han marchado siempre por el camino de la victoria.

Con la disputa del torneo de primera división, jornada que se realizó el sábado pasado en el gimnasio del club de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires, llegó a su término el Campeonato Nacional de Levantamiento de Pesas para atletas de las tres categorías.

El triunfo correspondió a nuestra representación, y como consecuencia de las anteriores victorias logradas en segunda y tercera categoría, San Lorenzo de Almagro es campeón nacional del año 1944.

## LOS CAMPEONES NACIONALES

El excelente estado que ostentan nuestros pesistas y el afán de superación que los alentó en todas las presentaciones constituyeron los factores del brillante éxito alcanzado.

Una de las más grandes figuras de nuestro equipo Hugo Vallarino, se clasificó con 360 kilos campeón nacional de peso pesado. En su especialidad es nuestro fuerte atleta un elemento de excepcionales condiciones.

También en primera división, pero en distintas categorías, se consagraron campeones dos pesistas de indiscutible valía: H. Ciccarella en liviano con 262 1/2 y A. Fiorentino en pluma con 252 1/2.

En tercera división lograron la misma distinción Cosme Garapa con 230 kilos; en pluma, Rodolfo Rodríguez con 257 1/2; en liviano Rinaldo Crescenzi con 270 kilos en mediano y Cecilio Rodríguez con 300 kilos en pesado.

## RESULTADOS DEL TORNEO

Damos a continuación los resultados registrados de acuerdo a la disputa de cada torneo:

**Tercera División: Realizado el 25.11.1944 W**

Pero pluma: 1o. Cosme Garapa, con 230 kilos, campeón nacional.

Peso liviano: 1o. Rodolfo Rodríguez, con 257 1/2 kilos, campeón nacional.

Peso mediano: 1o. Rinaldo Crescenzi con 270, campeón nacional.

Peso pesado: 1o. Cecilio Rodríguez, con 300, campeón nacional.

Peso pesado: 2o. A. Boichichio, con 267 1/2 kilos.

## RESULTADO DE CONJUNTO

(3ra. División)

1o. — SAN LORENZO DE ALMAGRO, con 23 puntos.

2o. — C. A. R. Plate, con 6.

3o. — C. A. Boca Juniors, con 5.

3o. — Racing Club, con 5.

5o. — G. y Esgrima de Buenos Aires, con 3.

6o. — Almagro B. C., con 1.

**Segunda División: Realizado el 10.12.1944**

Peso pluma: 2o. A. Magurno, con 227 1/2 kilos.

Peso liviano: 2o. H. Ciccarella, con 247 1/2 kilos.

Peso mediano: 2o. R. Latullerie, con 265 y 3o. R. Crescenzi con 265.

Medio pesado: 2o. C. Rodríguez, con 267 1/2 kilos.

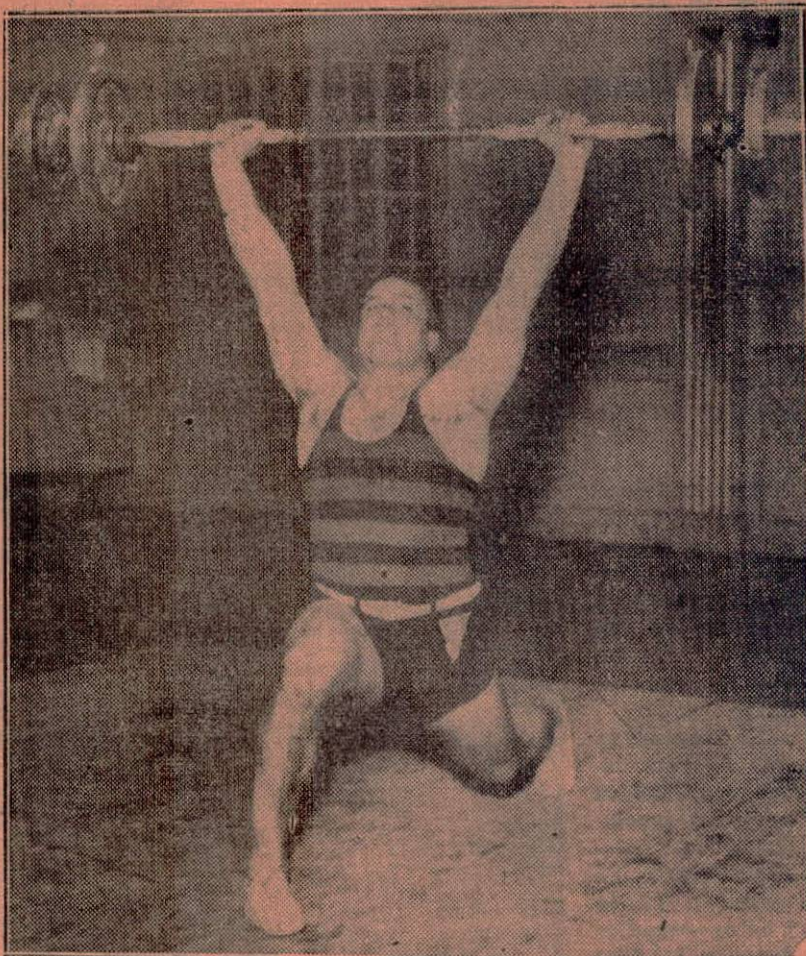
## RESULTADO DE CONJUNTO

(2a. División)

1o. — SAN LORENZO DE ALMAGRO, con 13 puntos.

2o. — Ateneo de la Juv. con 16.

3o. — C. A. Huracán, con 8.



## DE NUEVO CAMPEON

HUGO VALLARINO, ha logrado nuevamente, inscribir su nombre, como campeón peso pesado. Ha culminado, pues el mencionado pesista su gran actuación en el presente año, con la conquista máxima nacional, en pesas

4o. — Fabril Financiera, con 5.

4o. — S. y D. Nolting, con 5.

6o. — G. y E. de Bs. As., con 3.

7o. — C. A. River Plate, con 1.

**Primera División: Realizado el 10.12.1944 W**

Peso pluma: 1o. A. Fiorentino, con 252 1/2 kilos, campeón nacional.

Peso liviano: 1o. H. Ciccarella, con 262 1/2, campeón nacional; 3o.

M. Dora con 252 1/2.

Peso pesado: 1o. H. Vallarino, con 360 kilos, campeón nacional.

3o. L. Briola, con 295 kilos.

## RESULTADO DE CONJUNTO

1o. — SAN LORENZO DE ALMAGRO, con 17 puntos.

2o. — Racing Club, con 5.

3o. — A. de la Juventud, con 5.

4o. — G. y E. de B. Aires, con 4.

5o. — River Plate, con 3.

5o. — Almagro B. C., con 3.

## RESULTADO GENERAL

1o. — SAN LORENZO DE ALMAGRO, con 53 puntos.

2o. — A. de la Juventud, con 15.

3o. — G. y E. de Bs. As., con 10.

3o. — Racing Club, con 10.

3o. — River Plate, con 10.

6o. — Huracán, con 6.

7o. — Boca Juniors, con 5.

7o. — Fabril Financiera, con 5.

7o. — S. y D. Nolting, con 5.

10o. — Almagro B. C., con 4.

Las copas ganadas en este Campeonato Nacional son las siguientes:

"N. Garaguso"; "J. Briola"; "C. Arzani"; "D. A. Radaelli" y "Confederación Argentina de Deportes".

EL CICLON



La lucha ha cesado. El silencio se ha hecho sobre las canchas y se han guardado las armas del combate futbolístico. Algunos ya no recuerdan lo que pasó ayer. Solo piensan en la temporada del año 1945. Sin embargo, es necesario no olvidar y tener presente lo que aconteció durante el campeonato

No se consiguió evitar, pese a todo lo que se dijo, que nuevamente la duda y las acusaciones ensombreciesen el desarrollo del torneo. El fantasma o la realidad de la deslealtad deportiva volvió a preocupar los clubs y a los aficionados. Se arraigó la creencia de que muchas victorias adolecían de carencia de limpieza. Y eso debió a que unas instituciones culpaban a otras de maniobras o procedimientos censurables.

Pero eso no fué todo. Huracán suspendió a varios de sus mejores jugadores por considerar que no habían actuado con la debida voluntad frente a Chacarita Juniors y Racing a su vez retiró su team del torneo de tercera división por no admitir el triunfo que los elementos de Boca Juniors,



Año II — Buenos Aires, diciembre 15 de 1944. — Número 72

Dirección y Administración: ESPARTACO 997 — U. T. 63 - 0274

que la gobiernan. En San Lorenzo de Almagro se prefieren derrotas honrosas a victorias de las cuales no se pueda estar satisfecho. Jamás les habrá de halagar a los dirigentes de nuestro club la conquista de un trofeo cuya obtención pueda ser discutida.

También este año al igual que los anteriores los arbitrajes de los jueces influyeron en la colocación que los equipos tuvieron en la clasificación final. Hubo actuaciones tan desacertadas, fallos tan arbitrarios, tan injustos, tan al margen de la letra y el espíritu del Referee's chart, que nos desconcertaron unas veces y nos indignaron otras. Todos los esfuerzos de once hombres

to puesto que nos llena de orgullo porque lo logramos contra los inconvenientes que dejamos señalados.

No obstante, San Lorenzo de Almagro no quebró la línea de la disciplina dando un ejemplo reconfortante de acatamiento a las decisiones de los referees, actitud ésta que no compartieron otras entidades.

Lo que dejamos expuesto se ajusta a la realidad de lo sucedido durante el campeonato de 1944. Acusaciones, sospechas y malos arbitrajes. Ese fué el balance de la temporada.

Pero como la fe no se debe perder cuando se procede con recta intención es de confiar

## Preferimos Derrotas Honrosas a Victorias que no Satisfacen

según la resolución oficial, le habían facilitado deliberadamente.

Lo ilícito tornó, pues, a inquietar el ambiente y a acentuar la desconfianza.

¿Es posible que todo se haya perdido y que para ganar un campeonato o evitar el descenso de categoría sea menester apelar a recursos deshonestos? La verdad parece ser que esos recursos se emplean y que hay quienes no tienen escrúpulo alguno en utilizarlos. Cuando se llega a eso no cabe duda que no se respeta el verdadero concepto de la nobleza y de la corrección que deben ser la severa norma de todas las competiciones deportivas.

En nuestra institución esa norma sigue guiando todos los actos de las autoridades

sacrificados por una sola voluntad: la del referee.

San Lorenzo de Almagro fué en ese sentido uno de los clubs más seriamente perjudicados. Las decisiones equivocadas de los árbitros nos privaron de puntos que merecíamos, equivocaciones que se cometieron lo mismo en cancha visitante que en la nuestra.

Con frecuencia EL CICLÓN se vió precisado a poner de relieve las inexplicables sanciones de que los jueces hicieron víctima a nuestro cuadro. En las páginas de nuestra revista han quedado consignados en cada oportunidad los nombres de quienes con su pésima dirección malograron las jornadas en que intervino nuestro equipo. Mucho fué en consecuencia lo que se debió luchar para alcanzar ese cuar-

que no ocurra otro tanto el año entrante. Nuestras esperanzas en ese sentido no se han debilitado. Entendemos que la Asociación del Fútbol Argentino está obligada a vigilar con el mayor celo la disputa de los campeonatos que organiza anualmente no tolerando infracciones a la moral deportiva para que el fútbol sea lo que siempre fué: un juego leal.

Y debe también exigir de los referees el máximo de capacidad y de imparcialidad para que el triunfo o la derrota no sean la consecuencia de sus errores. Jueces de una sola justicia para todos es lo que corresponde ofrecerles a los equipos que en la cancha bregan sin descanso, con lo mejor de sus energías para sacar triunfantes sus colores.



# Ha Despertado Gran Expectativa el Torneo de Baby Fútbol que se Inicia el Miércoles 27

En forma intensa vienen dando término los preparativos para la realización del primer gran campeonato de Baby Fútbol, que por primera vez tendrá por organizador a un club de fútbol. Nuestra entidad tendrá a su cargo ese honor y a la vez satisfacción de poder otorgar a los adolescentes momentos de expansión, jugando partidos reducidos, por el tiempo reglamentario y por las dimensiones de la cancha.

Es interesante destacar que pese a que el field será reducido, los partidos tendrán lugar dentro del campo de juego que posee nuestro club, o sea que se disputarán los matches al aire libre y sobre césped.

Entre los clubes de barrio ha despertado este campeonato vivo interés, de tal manera que son innumerables los llamados telefónicos que se efectúan a nuestra redacción a los efectos de interiorizarse sobre el mismo. Por ello nos vemos precisados a comunicar a los interesados que deben dirigirse al Departamento de Educación Física de San Lorenzo de 14 a 22, pudiéndolo hacer telefónicamente.

## Conversaciones Futbolísticas Contadas Como las Esecuchamos

En todas partes se habla de fútbol. En el colectivo, en el café, hasta en los cines y teatros, durante los intervalos, el fútbol suele ser un tema tan frecuente para el público como la misma obra que está presenciando.

Unas veces los comentarios son jugosos; otras no. Unas veces vale la pena aguzar el oído para oír al opinante. En otras, dan ganas de pedirle que se calle o que cambie el tema.

Reproduciremos aquí algunos dialoguitos escuchados durante la semana en distintos lugares.

En el subterráneo, en el trayecto que corre entre la estación Río de Janeiro y Perú. Dos jóvenes, al parecer hinchas de San Lorenzo, dado que son asuntos inherentes a éste lo que fundamentalmente les interesa, conversan.

—Cuál va a ser el centreforward de San Lorenzo el año que viene?

—Y, según tengo entendido, es probable que consiga los servicios de Pontoni.

—¿Y vos qué opinás?

—Sobre si se conseguirá o no el pase del eje delantero rosarino, no sé nada más que lo que dicen los diarios. Ahora, con respecto a Pontoni mismo, no hay duda que es un valor sin cuento. René la "farrea" viejo, juega "sin grupo" el fulano.

—Y si no se consigue el pase de Pontoni?

—Ah, entonces...

—Bueno, querés que te diga mi opinión? Yo creo que sería cuestión de probar con Fernández. Pero de probar en serio, no poniéndolo un partido si y cuatro no. Fernández juega. Fernández domina la pelota, tiene excelente dribbling, shot potente y, sobre todo, de los dos pies, y por último cabecea bien. ¿No son todas esas condiciones para poder distinguirse como director de ataque? Si de mí dependiera, yo probaba con Fernández. Y te digo más. Me jugaría unas chirolas a favor de Mario. Que querés. Yo le tengo fe.

¿COMO NOS IRA, EN CHILE?

En el tranvía. Va de hote en bote, pese a ser un tranvía. Tres de los que se apretujan como sardinas, hablan de fútbol, ayudándose el tema a soporizar con mayor estoicismo las incomodidades.

Se refieren al sudamericano que va a jugarse en Chile y a la chance que puede asistirles a los argentinos.

—¿Cómo nos irá esta vuelta en el sudamericano? ¿La pegaremos ahora?

—Vaya a saberse. Vos sabés que

en eso campeonatos, la calidad ni la superioridad no suele bastar.

—Seguro. Hay que pelear contra los referees, contra el público, contra el juego fuerte de los contrarios.

—Sí. Pero aparte eso, no hay duda que nosotros no hacemos todo lo que podemos para hacer valer debidamente la superioridad que indiscutiblemente tenemos sobre los demás.

—¿Y que querés que hagamos?

—¿Cómo! Por lo pronto, hacer las cosas bien. Cuántas prácticas hizo el seleccionado hasta ahora? Dos. Como siempre, se va a llegar al campeonato y el nuestro va a ser todavía un equipo sin entendidimiento, que recién en el torneo mismo van a empezar a practicar en serio.

—Eso. Y después, si nos dan la b'aba, empezamos a buscar la explicación por otros lados. Sin contar que lo de la superioridad, especialmente frente a los uruguayos, se va al brodo frente al entusiasmo y el amor propio de los rivales. ¿Cuántos partidos nos han ganado los orientales de puro guapos, a puro corazón!

—Y a eso agregó el merengue de los jugadores designados por la Comisión de Selección, que después resulta no pueden integrar el seleccionado, porque salen con sus equipos a jugar por el exterior, con lo que se debilita nuestra representación.

—La culpa es de la misma Asociación. La A. F. A. debería tomar enérgicas medidas para que de una vez por todas se cumpla estrictamente el deber que cada jugador tiene de estar presente cuando es designado para representar en un torneo o encuentro internacional al fútbol argentino.

—Hay que ver si la A. F. A. puede hacer eso.

—Si no puede, que no acepte intervenir en certámenes, poniendo en juego sin la debida seriedad, el prestigio futbolístico argentino.

Destacamos que el cierre de las inscripciones se efectuará el 22 del actual y que serán aceptados los primeros 20 clubes inscriptos.

Los premios serán: una copa al club vencedor, una plaqueta al segundo y medallas de vermeil a los jugadores del gaandor. Camisetas a los del segundo. Pantalones a los players del tercero y medias a los del cuarto.

## L. Heredia tiene una rodilla inflamada

Con excepción del destacado guardavalla Luis Heredia, que tiene una rodilla inflamada, aunque no se trata de nada delicado, todos los jugadores de la institución se encuentran en excelentes condiciones físicas.

Sí, todo eso es la más pura verdad. Dicha y redicha no se cuántas veces. Pero lo cierto, muchos, en los hechos, es que la historia, la vieja historia desgraciadamente ha vuelto a repetirse, y volveremos a ir a un sudamericano, en condiciones inferiores a las que son de desear. Después, será lo que la suerte quiera.

Eso escuchamos en el tranvía. Y no podemos menos que decir, que los que así hablaban, tenían toda la razón del mundo.

## Baile en su casa con las mejores orquestas

Para sus fiestas haga instalar amplificadores de sonido por

J. Guidobono y Cía.  
Pavón 4100 esq. Treinta y Tres. - U. T. 61-7544

Camiones con equipos de gran potencia amplificadora de sonido para la propaganda callejera.



# DOMINGO F. SARMIENTO CONQUISTO LA SEGUNDA OLIMPIADA INFANTIL

Ha llegado a su término la Segunda Olimpiada Infantil organizada por el Departamento Físico de San Lorenzo de Almagro. El éxito de esta nueva competición, a pesar de la ausencia de los clubes afiliados a la Asociación del Fútbol Argentino, no pudo ser más halagador en el aspecto deportivo y en el de la disciplina que observaron todos los participantes.

Sabido es que nuestra institución no busca ventajas materiales de ninguna naturaleza al darle vida anual, mente a esta olimpiada, que por su importancia en la salud física de la infancia no puede merecer sino elogios de cuantos creen en los beneficios incalculables de las prácticas deportivas.

## SAN LORENZO FUE UN DIGNO RIVAL DEL VENCEDOR

La Olimpiada tuvo, como tenía que tener, un vencedor, y ese vencedor fué el club Domingo F. Sarmiento. No cabe duda que su victoria fué merecida pero no es menos cierto sin pretender con esto restarle alcances a su triunfo que tuvo en San Lorenzo de Almagro, que se impuso el año pasado a un rival de calidad como lo demuestran los puntos que se adjudicó cada representación. Domingo Faustino Sarmiento conquistó 39 y nuestro conjunto 31.

San Lorenzo, no cabe duda, cumplió una excelente campaña.

Deportivamente nos halaga, sin embargo, que haya sido otra entidad la vencedora, por ser la nuestra la que organizó la Olimpiada. Eso debe constituir un motivo de estímulo y de superación para todas las representaciones que intervengan el año entrante.

## LOS RESTANTES PUESTOS

La tercera colocación correspondió al disciplinado y excelente conjunto de la Asociación Deportiva Cervecería Quilmes, cuya actuación fué tan lucida como la de Domingo Faustino Sarmiento y San Lorenzo.

Cuarta se clasificó la buena representación de A. P. A. M. Quinta la Asociación Cristiana de Jóvenes, sexta San Carlos Norte; séptima club Warnes; octavos clubes D. Cisneros y C. Dr. Helley.



## GANARON LA OLIMPIADA

La delegación del C. S. y Dep. "D. F. Sarmiento", vencedores en la Segunda Olimpiada Infantil con 39 puntos. Posan junto con el trofeo obtenido

# EN \$ 450.000 HAN SIDO VENDIDOS LOS TERRENOS

Los terrenos que nuestra institución poseía en la Avenida Riestra y cuya venta fuera au-

torizada por la Asamblea General realizada el año 1943, fueron comprados por el señor Alfonso Gentile.

La suma en que se vendieron dichos terrenos al mencionado comprador, fué de pesos 450.000, habiendo sido entregados el mismo día, una suma de \$ 36.000.

San Lorenzo ha realizado así una brillantísima operación, al lograr negociar esos solares, que habían sido adquiridos para construir un estadio cuando los señores Onetto se negaban a venderle las fracciones que alquilaba la entidad y que luego las adquirió en propiedad, las mismas que hoy permiten las ampliaciones que se realizan y que se inaugurarán próximamente.

Actualmente, los solares de la Avenida Riestra no tenían ninguna utilidad, lo que torna doblemente beneficiosa su negociación.



## GANARON LA FINAL

Equipo del club San Carlos Norte, que jugó la final de fútbol por la Olimpiada, contra Cultural Warnes, y luego de empatar el match, se impuso por dos penales contra uno



# Progresan las Obras del Natatorio y de las Canchas de Pelota que Construye San Lorenzo

En unión del infatigable gerente de nuestra institución, señor Luis Pinto, que accedió gustoso a acompañarnos en nuestra recorrida, efectuamos una visita a las obras de ampliación que se realizan en nuestro estadio y que convertirán a San Lorenzo de Almagro en una de las instituciones más poderosas de Buenos Aires.

Bajo el intenso sol de la tarde numerosos obreros trabajan afanosamente en apresurar las construcciones de las nuevas instalaciones. Los capataces e ingenieros, a su vez, observan detalles y hacen indicaciones. La impresión que recibimos no puede ser más halagadora. Lo que fué una esperanza es ya una realidad. Y no habrá así de tardar mucho en que en una magnífica fiesta deportiva, toda el alma de San Lorenzo vibre en la emoción del mismo júbilo al procederse a la inauguración del natatorio, de las dos canchas cerradas de pelota y el polígono de tiro.

## UN ESPLENDIDO NATATORIO

Nos detenemos en la entrada del natatorio en construcción y mediante las informaciones que se nos ofrecen llegamos a la conclusión de que San Lorenzo de Almagro contará en breve con uno de los más esplendidos natatorios de la ciudad. Su largo es de 33 metros y 33 centímetros y el ancho de 12 metros.

Sobre el mismo natatorio se levanta ya el armazón de una galería con cómodos vestuarios y al frente una tribuna de cemento desde la que los espectadores podrán seguir sin inconvenientes el desarrollo de las pruebas. En la cabecera, que será una prolongación de los vestuarios, se instalarán las oficinas del consultorio médico y otras dependencias.

En el subsuelo del natatorio funcionarán las máquinas y las calderas para calefacción y purificación del agua.

## LAS CANCHAS DE PELOTA

Pasamos luego al sector donde se construyen las canchas cerradas de pelota. Las proporciones son extraordinarias. Entramos a una de ellas y de ésta pasamos a la otra, pues ambas se comunican al formar un ángulo. No cabe duda que se trata de las canchas más grandes y perfectas de Buenos Aires.

Cuentan con tres galerías y balcón, cada una en las cabeceras y amplios ventanales que transmiten al interior aire y luz.

En el primer piso se hallarán los vestuarios y los baños. En el piso bajo, para comodidad de los jugadores, se instalará un pequeño bar.

Como se ve, se han tenido presentes todos los detalles.

## EL POLIGONO DE TIRO

Un modelo en su género será el polígono de tiro que sigue a las canchas de pelota. Consta de seis líneas para carabina pistola y máuser, y con instalaciones modernísimas para las que se recurrió al valioso asesoramiento de la Dirección de Tiro y Gimnasia del Ejército.

## EL PARQUE INFANTIL

En el solar que dará acceso al natatorio se trazará un parque infantil en el que los niños contarán con todos los esparcimientos propios de su edad.

**SE INVERTIRAN APROXIMADAMENTE 500.000 PESOS**

Para apreciar la importancia de

## NADA LE DEBE NUESTRO CLUB A LA COLABORACION AJENA

Ninguna verdad más absoluta que ésta: San Lorenzo de Almagro es obra de su propio esfuerzo, lo afirmó EL CICLON en un oportunísimo comentario aparecido el año pasado en nuestra revista y lo vuelve a repetir hoy ante la realidad de las nuevas construcciones que se están levantando en nuestro estadio. Viendo ya elevarse hacia el espacio las paredes y el techo de las dos canchas de pelota y el armazón de los vestuarios y la tribuna del natatorio nos sentimos orgullosos de nuestra institución que cuanto tiene y lo que va a inaugurar le pertenecen por completo. Nada que no fuese la cuota de sus socios y los ingresos por conceptos de entradas de fútbol recibió San Lorenzo de Almagro para contar con lo que posee. Todo es, pues, completamente suyo.

Esfuerzo magnífico y extraordinario entonces el de nuestro club que sin la ayuda o la colaboración ajena se ha colocado a la vanguardia de las instituciones más progresistas y emprendedoras de nuestro país.

## Con Banfield deberá definirse el campeonato de 3ra. división "B"

Han finalizado los campeonatos de sección entre los equipos denominados tercera "B".

Nuestro conjunto, luego de una gran actuación, coronó esa performance obteniendo el título de campeón de sección, lo cual sirvió para premiar el desempeño encomiable del equipo y el esfuerzo realizado por sus jugadores.

En cuanto al ganador de la otra sección, fué Banfield, team que logró ubicarse en el primer puesto luego de cumplir una campaña inferior a la del nuestro.

Deberán dilucidar ahora ambos equipos, el título final y de acuerdo

do a lo puesto en evidencia por ambos en sus campañas, el nuestro se síndica como el más serio candidato, sin que queramos con ello restarle méritos al equipo suyo.

En breve, pues, tendrán nuestros hinchas un deber ineludible: concurrir al alentar el conjunto de tercera "B", para contribuir así a la obtención de un nuevo trofeo, que engrose la ya vasta cantidad, conque se engalanan las vitrinas.

## Una excelente soiree tendrá lugar mañana

Amenizada por dos excelentes conjuntos orquestales tendrá lugar mañana en las instalaciones de nuestra entidad, una soiree.

Serán las encargadas de actuar, la típica de Alfredo De Angelis y la jazz de Osvaldo Novarro.

Dado el arraigo conque cuentan los mencionados conjuntos, como así también el éxito que obtienen los bailes que lleva a cabo nuestra institución, se descuenta que la concurrencia será sumamente crecida.



# Excelente Campaña Está Cumpliendo el Equipo Femenino de Primera División de Basquetbol

Es evidente que nuestro conjunto femenino de basquetbol ha reputado en forma notable.

Luego de un injusto contraste frente a River Plate, en el que fué superado solamente por un tanto, nuestras jugadoras no se desanimaron y redoblando sus esfuerzos lograron vencer en los dos partidos siguientes.

En la primera ocasión se midió nuestro equipo con el del club El Trébol, al que derrotó por 25 a 24 en lucha que le fué favorable y en la segunda al de Agronomía, al que se impuso por 24 a 20.

En ambos cotejos nuestra representación estuvo así constituida:

Luisa Marconi, Delia Gago, América G. de Siracusa, Carmen San Miguel, Angela Fiore, María A. Queirolo, Lidia Sulleiri, Blanca A. Madera Esther Gago de Mantecon y Micaela Desalvo.

No debemos pasar en silencio la excelente labor que viene cumpliendo el infatigable profesor de nuestro club, señor Enrique Acierino en la preparación física y en la dirección técnica de nuestro conjunto femenino de basquetbol.

Nuestras jugadoras, que acatan con la mejor disposición las indicaciones de su profesor, están llamadas como consecuencia de sus propias condiciones y de la acción de su director, a figurar en un puesto de honor en el torneo en que intervienen.

## Dos partidos de bochas para pasado mañana

Pasado mañana, a las 9, en la cancha situada en la calle Corrientes 4562, nuestros equipos de bochas de primera y reserva se medirán con los del club Juvenil.



## SE IMPUSIERON

Nuestras jóvenes basquetbolistas que lograron un buen triunfo en sus últimas presentaciones ante El Trébol y Agronomía

## SE INICIO UN GRAN CAMPEONATO INTERNO DE PELOTA A PALETA

El lunes de la semana actual, dió comienzo un gran campeonato de pelota a paleta entre asociados del club, que ha logrado despertar gran entusiasmo entre los adeptos a esa actividad.

Se disputan los matches por parejas, diariamente, comenzando los mismos, a las 20.45.

Por otra parte, se ha distribuido dicha competencia en cuatro categorías y una denominada novicios.

El total de inscriptos es de 72, lo cual da una idea del interés que suscitó entre los asociados este gran campeonato interno, y repetimos que los partidos se llevan a cabo de lunes a viernes, a partir

## Contrae Enlace R. Sommariva

El día 20 del actual, contraerá enlace el destacado basquetbolista Rodolfo Sommariva, quien con tal motivo ha recibido numerosas felicitaciones, a las que unimos las nuestras, deseándole en su nuevo estado, felicidad y bienestar.

Con este serán dos los jugadores de basquet que contraen enlace este año, ya que el mes pasado lo hizo Francisco Del Río. Por eso lanzamos la pregunta siguiente: ¿Quién será el tercero? Chi lo sé.

## Continúa invicto El Fortín de Tarija

Una notable campaña viene cumpliendo el equipo de El Fortín de Tarija, conjunto de nuestra zona que se halla integrado por hábiles y entusiastas jugadores. Lleva disputados 8 partidos sin conocer la derrota. Su última victoria la conquistó por 8 goles a 1.

El Fortín de Tarija, que acepta desafío, se halla así constituido: Gasparrone, Mon y Mon; H. Carlá, Grampietro y Casanova; Cosentini, R. Carlá, C. Carlá, Pérez y Liria.



## FUERON VENCIDAS

Integrantes del equipo de Agronomía, que cayeron derrotados frente a nuestra representación





**EL PLAYER JUNTO A LOS SUYOS**

El player azul-grana junto a sus padres, sus hermanos, cuñadas y un grupo de amigos. Los pibes que están con la pelota, sobrinos de D'Addario, son futuros ámulos del half sanlorenceista

## **D'ADDARIO SOLAMENTE HA ACTUADO EN SAN LORENZO**

**H**ACE poco más de un año, ocupándonos de Isidro Carlos D'Addario, decíamos que San Lorenzo tenía, en su equipo de reserva, un excelente suplente en el puesto de half derecho.

El tiempo transcurrido, ha confirmado nuestro concepto.

No ya en aquella condición, sino como titular del primer team, D'Addario ha ratificado condiciones, respondiendo sin más parentesis que los altibajos normales en cualquier player, a las exigencias del círculo superior.

Llegará o no más lejos. Escalará o no posiciones más encumbradas en el concierto futbolístico argentino. No lo sabemos, ni vamos a enfrascarnos en predicciones sobre lo que vendrá. Diremos tan solo que está él dentro de lo posible, pues D'Addario cuenta para lograrlo con el amplio margen de años que le otorga un juventud. Pero lo cierto — y la afirmación va sustentada por una sincera y absoluta convicción — es que actualmente D'Addario es un capaz y calificado half derecho. No será el más destacado player de su puesto. Integra, sí, el grupo de los mejores. Eso, por ahora. Después veremos.

D'Addario es de los jugadores iniciados y formados en una sola institución. Tras los primeros pasos futbolísticos del potrero y las canchitas del fútbol independiente, ingresó al fútbol oficial vistiendo los colores azul-grana. Ocurrió ello allá por 1934. Desde entonces está en San Lorenzo, al cual ya pertenecía por sincero partidismo, aún antes de representarlo en los fields. Tal hecho permite que él otorgue una doble garantía. La del profesional, honesto, que sabe cual es, como tal, su responsabilidad y la del futbolista que alienta un cari-

ño antiguo y sincero por los colores que defiende.

Tal Isidro D'Addario, como half, como jugador y como sanlorenceista.

Con el otro D'Addario, el de la vida diaria, el muchacho de su casa y de sus amigos, estuvimos el lunes pasado. Ya algo sabíamos de este otro aspecto del player "santo", a través de alguna entrevista breve. Pero nunca nos habíamos hallado, como en esta ocasión, tan cerca de su intimidad. La impresión recogida en aquellos fugaces contactos, tuvo amplia y total confirmación. Fraco, sincero, amplio y llano en su cordialidad.

No en balde D'Addario pertenece a esa linda y macanuda barrita porteña de Albarracín y Cobo. A otro tal vez — suele ocurrir así, desgraciadamente — el éxito deportivo y su consecuente popularidad, le hubiera influido en su trato, en su modalidad, en su temperamento. A él no. Su sencillez no sufrió mella. Sigue siendo uno más en la barra amiga. Siempre igual. No dejó en el camino, mientras iba escalando posiciones futbolísticas, ninguna de las cualidades que le dieron un lugar en el afecto de sus compañeros.

Por todo eso, el lunes vivimos uno de los momentos gratos que la misión periodística suele depurar. En tal misión llegamos al lunes a la casa de D'Addario. Rato después, nos parecía que éramos un amigo más de los que en ella estaban. Y cuando dos horas más tarde se retiraba, el cronista casi había olvidado dicha condición, que lo llevara a la visita realizada.

Fueron dos horas de charla espontánea, sin el ordenamiento rigido de las conversaciones sujetas

## **ANTES DE JUGAR ERA SANLORENCE**

al cuestionario previamente fijado para el reportaje.

Así, tal cual se produjo, trataremos de verter en estas líneas la amable charla.

Encontramos a D'Addario junto a sus padres, hermanos y un grupo de amigos. Una victrola hacia escuchar una voz inolvidable: la de Carlos Gardel.

Ello nos lleva a hablar del inmortal intérprete de la canción porteña, teniendo todos los presentes palabras de cariño y admiración para el cantor magnífico.

—Gardel fué grande, nos dice D'Addario. Fué lo más grande que ha habido en su arte. Los años pasan, pero cuanto más se lo escucha, más se lo admira. ¡Cómo se oía el tango! Sólo así puede haberlo cantado como lo hacía. Es incomparable, pero entre las canciones, creo que Azucena Maizani

—Espero que que a mí. Mi al fútbol terminaría jugando dos que podría seguir el tercer partido codazo en la mano, pero sin ella. No a la brega, recibiendo el tango en la cara, como un tío más.

Pero Norberti, caso de esa experiencia, sigue ejercitándose cada vez con más voluntad de hacerlo.

Le preguntamos si está cómodo en la idea de seguir jugando en azul-grana.

—Tal es, por la atención y mi dedicación a San Lorenzo.



**ERA GRANDE GARDEL!**

Tal dice D'Addario, al terminar de escuchar un disco la vez admirable y el estilo magistral, del inolvidable como en el de tantos otros, tiene un puesto inamovible del jugador sanlorenceista

## **EL EXCELENTE JUGADOR UN ENTUSIASTA DEL**

ocupa el lugar más cercano a Carlitos.

—Y entre los nuevos, ¿cuál es el que más le gusta?

—Roberto Quiroga, un muchacho que creo puede llegar lejos.

Isidro D'Addario va a tener un émulo en su sobrino Norberto D'Addario, aunque a éste todavía le falta un rato para poder realizar esa emulación, pues tiene solamente un año y 8 meses de edad. Pero el pimpollo de hombre se muestra impaciente en la espera, y para amortiguarla, patea todo lo que encuentra, apuntando una firme vocación futbolística.

Su padre, Antonio D'Addario, hermano del player, nos dice:

tir sus colores a San Lorenzo no solamente sino también a

—¿Qué opinión le da de la campaña de San Lorenzo?

—Creo que San Lorenzo merece la atención y puntaje que le están dando. Planteada la campaña, lamentablemente el player lo hacen también presentes. Juan dice:

—La campaña fué buena, más te malograda por los trajes que hubo.

Humberto R. Fregas, considerado como el jugador más querido por el público, nos dice:



# R YA CISTA

a él le vaya mejor  
tentativa de jugar  
ó bien pronto. Ha  
veces y me parecía  
uir haciéndolo. En  
o, me pegaron un  
z que casi me de  
bien me reintegré  
oi un terrible pelo.  
Resolví interpreta  
nuncio y no insis.

parece no hacer  
eriencia paterna y  
o sus tiernas pier  
que tiene oportuni.

os a D'Addario si  
San Lorenzo y si  
empre en las filas

lo menos, mi in  
seo, nos dice. Soy  
de antes de ves.



o que ha revivido  
antor porteño, que  
ble en el recuerdo

## OR ES BOXEO

y quiero a San Lo.  
ente como jugador  
omo partidario.

respecto a la cam  
orenzo?

n Lorenzo hizo más  
e indica su coloca  
tinal.

pregunta, no es so  
er quien contesta.  
ten sus amigos allí  
C. Sambucetti nos

a de San Lorenzo  
se vió en gran par  
por los malos arbi  
de soportar.

imondo y Héctor  
ran, por su parte,  
hay que agregar la



**CHARROS PORTEÑOS... Y UN VASCO**

He aquí a varios de los integrantes de la delegación sanlorense que visitó México, en funciones de nativos del país azteca. Son charros porteños y un vasco. Figuran en la foto: (de pie), Zubieta, González, L. Heredia, F. García y D'Addario; (hincados), Colombo y Alarcón, y dos amigos que conocieron en México

## "CARLOS GARDEL HA SIDO UNICO E INCOMPARABLE"

guigne persistente que persiguió al equipo.

Luego, D'Addario nos dice:

—Para 1945, tengo grandes esperanzas de que el primer puesto nos corresponda a nosotros. En 1943, salió campeón nuestro team de tercera. Este año, el de reserva. Por cábala, y haremos todo lo posible, prodigándonos intensamente para que la misma se cumpla, el que viene le tocará el turno a la primera.

—Hemos escuchado más de una vez, le decimos a nuestro entrevistado, comentarios respecto a su tendencia a jugar muy hacia el centro del field. Nosotros mismos hemos apreciado que así ocurre. ¿Cómo explica usted el hecho?

—Yo no hago más que cumplir las instrucciones que se me dan. Además, debe tenerse en cuenta que la misión del half derecho, por lo menos en San Lorenzo, es la de cuidar fundamentalmente al insíder, y no el winger, recayendo la vigilancia de éste especialmente en el back. No es pues, por simple modalidad personal, que actúo como ustedes lo dicen, sino siguiendo indicaciones tácticas.

Recordamos que D'Addario no fue siempre half derecho, sino que antes había sido centre-half, cambiando de ubicación en el equipo recién en 1941. Le preguntamos si le agrada más el puesto actual o si preferiría volver al anterior.

—Dentro de las características de juego colectivo de San Lorenzo, nos responde, me siento más cómodo y más a gusto a la derecha que en el centro de la línea media.

—¿Y como half de costado, cuáles son los delanteros que le han dado más trabajo custodiarlos?

D'Addario sonríe y nos dice:

—Todos dan trabajo. Todos obligan a que uno se emplee para po-

der marcarlos con éxito. Aquello de que en fútbol no hay enemigo pequeño, es tan verdad en lo que a los jugadores individualmente se refiere, como con respecto a los equipos. Aún aquel player que puede ser considerado fácil de parar por alguna modalidad determinada de su juego, uno lo encuentra en una buena tarde y tiene que esforzarse a fondo para evitar el "baile". Lo dicho: todos los delanteros dan trabajo, se tenga o no éxito en su custodia.

Y ese respeto por el adversario, está indicando una falta total de pitulancia o vanidad en este muchacho, no obstante que con tanta frecuencia ha conocido la satisfacción de poner un dique firme a los más hábiles forwards, con su acción sobria y efectiva y, —el detalle es importante y vale la pena señalarle como una de sus características— también con juego limpio y leal. Que D'Addario es de los hombres de defensa que menos recurren al foul como recurso.

La conversación sale del fútbol para caer en el boxeo, a raíz de una pregunta que formulamos y que es la siguiente:

—Aparte el fútbol, tuvo alguna otra afición deportiva?

—Me gustó mucho el box. Y todavía, siempre que puedo, siento gran satisfacción de calzarme los guantes y practicarle un rato. Con Leopardi suelo darme este gusto.

D'Addario es un admirador de Francisco Suárez, José Ríos y Attilio Carauene. En general, prefiere los peleadores a los pugilistas técnicos.

—De los boxeadores de antes, nos expresa, fui un hincha del inolvidable Justo Suárez, de Mocoroa y de Landini.

Otra de las predilecciones depor-

## ¿Porque Juega Tan al Centro?

tivas de D'Addario, es el pedestrismo. El fútbol, pues, tuvo adversarios serios en las aficiones del half sanlorense.

D'Addario tuvo oportunidad de visitar varios países de América, integrando la delegación de San Lorenzo que realizó una gira por los mismos.

Como otros jugadores azul-granas, tiene para México un primer plano en su recuerdos de aquel largo viaje.

—Los que fuimos, nos dice, no olvidaremos nunca las atenciones y simpatías que allí nos depararon. Fueron días que hemos de recordar siempre.

Y nos muestra un grueso paquete de fotografías de su estadía en la tierra de los aztecas, que guarda con todo cariño.

Vuelve a cambiarse el tema. Le preguntamos a D'Addario cuáles son los backs con los que más cómodamente y con mayor entendimiento ha jugado:

—Vanzini y Zubeta. Gran amigo y compañero el vasco. Aunque lo

(Continúa en la pág. 13)

## Es una nota de Juan Cor



## ¿CON LA SOMBRA?

La pregunta se explica, pues si boxea con la sombra, ¿cómo es que la sombra está atrás? ¿O es que ésta le teme al punch?



## COMO DEBEN SOLICITAR LA AYUDA DE 'EL CICLON' LOS CLUBS DEL INTERIOR

Como ya lo informamos, EL CICLON ha resuelto colaborar con las instituciones que se constituyan en el interior del país y que lleven el nombre de San Lorenzo. Nuestra colaboración consistirá en ser intermediarios ante la comisión directiva de nuestro club con los pedidos que se nos hagan llegar solicitando camisetas, botines o pelotas de fútbol.

Para darle curso a dichos pedidos es menester que las cartas que se remitan, además de expresar la localidad a la cual pertenece el club, como ser San Lorenzo de San Miguel o San Lorenzo de Concordia, lleven la firma de las autoridades del lugar o de un comerciante de responsabilidad.

Sin ese requisito no se tendrá en cuenta ninguna solicitud.

## Nuestro primer team actuará en las ciudades de Bahía Blanca, Mar del Plata, Necochea y Balcarce

Descartada la jira a Bolivia, que no se realiza por la situación interna porque atraviesa el país hermano, han sido numerosas las instituciones del interior que se han dirigido a la comisión directiva de nuestro club, solicitando la visita de nuestro primer equipo.

Grandes son las simpatías de goza San Lorenzo de Almagro en las ciudades de tierra adentro, y ello se debe a las brillantes exhibiciones de fútbol ofrecidas por nuestros jugadores, como aconteció no hace mucho en San Francisco, Córdoba, lo mismo que por la corrección que observan dentro y fuera de la cancha.

De las invitaciones que se consideraron, se aceptó la recibida de Bahía Blanca, donde nuestra entidad cuenta con elevado número de fervorosos simpatizantes.

Nuestro team sostendrá allí dos partidos, siendo las fechas fijadas las del 21 y 23 del corriente. De acuerdo a los informes que llegan a nuestra revista, es extraordinaria la expectativa que ha despertado entre los aficionados bahienses la presentación de nuestro cuadro.

Seguros estamos de que los defensores de la enseña azul-grana no defraudarán el interés con que



### EN NACIONAL

Accediendo a una solicitud de las autoridades del Club Nacional de Montevideo, la comisión directiva de nuestro club ha concedido permiso a nuestro excelente insider derecho, Alfredo Borgia, para que integre el cuadro del club de la vecina orilla durante los partidos del campeonato cuadrangular que con la intervención de equipos uruguayos se disputará en breve en Montevideo.

se aguarda los cotejos en que habrán de intervenir.

Más tarde nuestro cuadro actuará en las ciudades de Mar del Plata, Necochea y Balcarce.

## Causó Pesar el Fallecimiento de D. D. Quaglia

Profundo sentimiento de pesar ha causado en las filas de San Lorenzo de Almagro, el fallecimiento del viejo asociado, ex miembro de subcomisiones y ex empleado del club, señor Domingo Quaglia.

Tiempo hacía que una delicada dolencia minaba su organismo, y por esa causa debió abandonar las tareas que con tanto celo como eficacia desempeñaba en nuestro club.

Recordamos que en oportunidad en que Quaglia acudía a nuestra entidad a dar cuenta de que su estado de salud no le permitía continuar en sus funciones, conversamos largo rato con él sin notar en ningún momento que la fortaleza de su espíritu hubiera disminuido.

Se va con él un sanlorencista de ley, y un amigo y compañero cordial.

Al sepelio de sus restos, que se realizó en el cementerio del Oeste el martes por la mañana, asistieron además de miembros de la comisión directiva, todos los empleados del club, encabezados por el gerente, señor Luis Pinto.

## Los libros de nuestra biblioteca

Continuamos publicando el catálogo de libros con que cuenta nuestra biblioteca:

Gramática de la Lengua Castellana, Real Academia Española	3914
Sintaxis, René Bastianini	3965
Lecciones Lenguaje Castellano (Curso medio), H. E. C.	1555
El Habla de mi tierra (Lecciones de Idioma Castellano), Rodolfo M. Raguzzi	1556
Ejercicios de Idioma Nacional, Adelfa S. Aramburú	1557
Lecciones de Idioma Castellano (Curso superior), H. E. C.	1558
Gramática Castellana (1er. curso), A. Alonso y Enrique Hureña	1559
Castellano (3er. curso), A. Goldsack Guinazu	1560
Idioma Nacional (2do. y 3er. curso), R. Bastianini y B. de Molina	1561/62
Por los senderos del idioma (1er. año), Dardet de Ferreyra y Maggy	1563
Curso de Castellano (1o., 2o. y 3er. curso), Juan B. Selva	1567/69
Curso Teórico y Práctico de Gramática Castellana (1o., 2o. y 3er. curso), González Trillo y Behety	1564/66
Lecciones de Lenguaje Castellano (Curso medio), H. E. C.	1698





### SE CLASIFICARON EN EL SEGUNDO PUESTO

Los jóvenes futbolistas que integraron el equipo de quinta división y que en el campeonato entre campeones de zona, ocuparon el segundo puesto, luego de cumplir una destacada campaña. Hay en su mayoría elementos de un porvenir promisorio

## LA 5a. A, QUE CONVIRTIO 91 GOLES ES SUB CAMPEON DE SU CATEGORIA

Con un concluyente triunfo, al vencer a Temperley por 9 a 0 en la cancha de Lanús, terminó el domingo su brillante campaña el homogéneo conjunto de 5a. división A de San Lorenzo de Almagro.

La suerte no quiso que nuestros jóvenes futbolistas que se revelaron superiores a sus rivales se consagraran campeones. Debieron conformarse con el título más que merecido de subcampeones.

Vayan, pues, las cálidas felicitaciones de EL CICLON para todos los integrantes del team, donde se están formando los grandes jugadores azul-grana de mañana y para los laboriosos miembros de la subcomisión de fútbol amateur

### CAMPEON DE ZONA

Damos a continuación la campaña del equipo hasta clasificarse campeón de zona:

W	Partido	Revancha
Vs. V. Sársfield	G. 6 a 2	G. 8 a 1
Vs. River Plate	G. 1 a 0	G. 3 a 0
Vs. Atlanta	G. 8 a 1	G. 4 a 0
Vs. F. C. Oeste	P. 1 a 2	G. 4 a 1
Vs. C. Juniors	G. 3 a 2	G. 4 a 3
Vs. Platense	G. 3 a 2	G. 5 a 1
Colocación: Campeón de zona.		

nuestro team convirtió 91 goles — cifra verdaderamente elevada— y su valla fué vencida 28 veces.

Fueron scorers del cuadro:  
Giampetruzzi, 3; Di Sirio, 7; Lagos, 22; Sandroni 11; Pestone, 1; Fernández, 7; Seoane, 27; Rial, 13.  
Total: 91.

nández, V. Di Sirio; O. Lagos; H. Sandroni; R. Gómez; J. Pérez; A. Seoane; J. Rial y J. Russo.

### PRUEBAS FINALES

En las ruedas finales entre campeones su desempeño fué igualmente notable, ya que solo perdió un partido por 3 a 2 con Independiente, que se adjudicó el campeonato.

Vs. Quilmes. (En Almagro). Ganado 2 a 0.

Vs. Independiente. (En Boca). Perdido 2 a 3.

Vs. Racing "A". (En Boca). Ganado 4 a 3.

Vs. Argentino Juniors. (En C. Juniors). Ganado 6 a 1.

Vs. Excursionistas. (id. id.). Ganado 5 a 2.

Vs. G. y E. de La Plata. (Barracas Central). Ganado 7 a 2.

Vs. Racing "B". (En F. C. Oeste). Ganado 5 a 2.

Vs. Nueva Chicago. (En Atlanta). Ganado 1 a 0.

Vs. Temperley. (En Lanús). Ganado 9 a 0.

Colocación final: Subcampeón.

GOLES A FAVOR Y EN CONTRA  
A todo lo largo del certamen,

### INTEGRANTES DEL EQUIPO

Integraron el equipo:

H. Pellegrina; E. Testa; V. Mitello; H. García; A. Giampetruzzi; A. Mieli; E. Pestone; M. Fer-

### Un partido de pelota de tercera división

El domingo, a las 9, nuestros destacados jugadores de tercera división de pelota a paleta, enfrentarán en la cancha del club Almagro, a los representantes de dicha institución.

# CRÉDITOS

LOS MEJORES Y MAS VENTAJOSOS

SIN DESEMBOLSO  
POR ANTICIPADO.  
SIN RECARGO ALGUNO  
SIN DESCUENTOS Y  
SIN INTERESES

Caso Zabala

SASTRERIA Y ARTICULOS GENERALES  
PARA HOMBRES, JOVENES Y NIÑOS.



## OTRO AUTOR DE LA HAZAÑA NOTABLE: ALBERTO TRAMA

He aquí otro de los integrantes de la "Orquesta" basquetbolística; otro de esos muchachos macanudos que jugando al basquet no encuen- tran hace mucho otro conjunto que les pise el poncho, hasta el punto que se han olvidado qué quiere decir perder.

Nos referimos a Alberto Rubén Trama.

No vamos a presentarlo, que no lo necesitan ni él, ni ninguno de sus compañeros de cuadro, bien conocidos por el público sanlorencista. Vamos, simple y llanamente a hacer conocer su biografía deportiva; el camino que siguió desde sus primeros tiros al cesto hasta el momento actual en que contribuye con su habilidad y sus condiciones a la hazaña —así debe llamarse— que viene cumpliendo la intermedia azulgrana de basquetbol.

Detenemos en sus aptitudes, en las características de su acción, no vale la pena. No diríamos nada nuevo al lector. Nos limitaremos a subrayar una de sus más grandes virtudes: su espíritu de lucha, su temple férreo en las situaciones adversas, que se refleja en ese su arrugar del ceño, índice de la concentración integral al propósito firme de acentuar el esfuerzo hasta donde sea necesario. La desventaja —que desde hace tanto tiempo para su equipo no ha pasado de ser circunstancial— tiene en él efecto de estimulante.

Alberto Trama practica el basquet desde 1935, año en que contaba 11 de edad. Viéndolo jugar le gustó ese deporte y sintió que tenía vocación por él. Ingresó aquel año al Club Chacabuco, que fusionado luego con otra entidad, actualmente se llama Club Gimnasio Chacabuco.

Formó en el conjunto de infantiles y ese mismo año llegaron a las ruedas finales del campeonato de su categoría.

A fines de 1940 pasó a Sportivo Barracas, clasificándose su conjunto subcampeón de la división de infantiles. Igual resultado conoció al año siguiente, formando en el conjunto de cadetes.

En 1942 ingresó a San Lorenzo, lo cual se debió a E. Acierio, actualmente profesor de gimnasia de San Lorenzo, y en ese entonces de basquetbol de las divisiones inferiores. Jugó Trama en el conjunto de cadetes sanlorencista que esa misma temporada se clasificó campeón. El mismo año integra la 4a. (sub-campeona) y la intermedia, campeona invicta. Como jugador de ese último "five" ya no iba a dejar de lucir el título, pues nuevamente y sin perder obtendrían en 1943 el primer puesto. El 2o. le correspondió en su respectiva categoría a la primera división, en la que también actuó. Y en cuanto al año actual, ya sabemos que la formidable intermedia sigue, sin paréntesis, su ruta victoriosa, siendo siempre Trama uno de sus valerosos colaboradores.

En la entrevista que sostuvimos con Trama hace algunos días, el excelente basquetbolista hizo para EL CICLON declaraciones que a continuación transcribimos.

—¿Practicó algún otro deporte?

—Únicamente el voley-bail.

—¿Cuál fué su primer profesor de basquet?

—El primero lo conocí varios años después de iniciarme en ese deporte, porque en el Chacabuco no lo había. Fué Enrique Medrano, entrenador de Sportivo Barracas, para quien guardo siempre un agradecido recuerdo. Medrano influyó en mi carrera deportiva, dándome valiosas enseñanzas. Más tarde y ya en San Lorenzo, hallé en Malvassi a otro acreedor a mi gratitud, por todo lo que me ha alentado y estimulado.

—¿Cuáles son los jugadores de basquet que más admira?

—Entre los delanteros a Enrique del Río. Entre los defensores a Jáuregui, Belli y el de Boca Juniors, Coviella.

Hablando del basquet argentino, Trama nos dice:

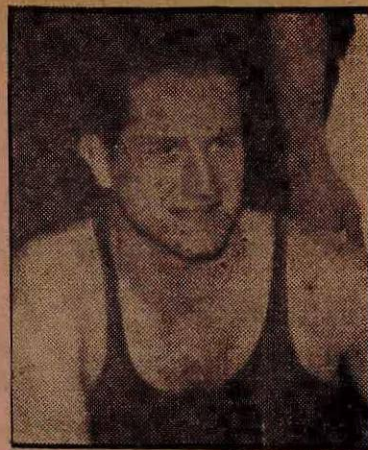
—Progresó mucho, indudablemente. Por lo que respecta al del interior en particular, hace poco, en la jira que hicimos a Santiago del Estero, pude comprobar que el que se practica en esa provincia es excelente.

—¿Y del basquet, como actividad deportiva, qué opina?

—Que es un juego completo, casi tanto como la natación, a mi juicio el deporte número 1 en ese sentido. Como espectáculo, considero que, aparte del fútbol, no hay entre los demás deportes ningún otro que lo supere.

—¿Cuál ha sido el rival más serio que han encontrado hasta ahora?

—Este año, Gimnasia y Esgrima de Vélez Sarsfield. El año pasado creo que fué Boca Juniors el ene-



ALBERTO RUBEN TRAMA

migo de mayor consideración que se nos opuso.

Antes de despedirnos, Trama nos dice:

—Un saludo a todos los sanlorencistas que tanto nos alientan en los encuentros, por intermedio de EL CICLON, esa excelente revista azulgrana.

### Inscripción abierta para jugar al handball

Sigue abierta la inscripción para que todo aquel asociado que desee practicar el handball, pueda hacerlo, para lo cual tendrá personas competentes que le enseñarán a jugarlo.

Los asociados que deseen hacerlo, deben solicitar su inscripción en el Departamento de Educación Física, todos los días hábiles de 14 a 22.

### Un excelente triunfo en pelota a paleta

Lucida actuación tuvieron nuestros representantes de tercera división de pelota a paleta, en el partido que sostuvieron con la pareja del club Nicolás Avellaneda.

Mostrándose superiores a sus rivales los vencieron por 30 a 24.

Defendieron nuestros colores los asociados C. Villagra y J. Gil Zabala.

## Esta noche con Independiente finaliza su campaña oficial

Nuestro excelente conjunto de basket de primera división, que luego de caer en Nuñez termina de derrotar a su vencedor Platense, en un match de carácter benéfico, sostendrá esta noche a las 21 y 30, en Avellaneda el último partido del campeonato de su categoría enfrentando al equipo de Independiente.

Con este cotejo en el que sin duda, alguna el rival habrá de ofrecerle tenaz resistencia, nuestro

cuadro pone término a la campaña oficial del corriente año, a través de la cual cumplió brillantes actuaciones elevándose la eficacia de su rendimiento con el reingreso de ese maestro del basquet que es José Biggi.

Por la acción desarrollada el año 1944, corresponde elogiar a todos los componentes de nuestro cinco de primera división que se superaron en el esfuerzo, en la disciplina y en el entusiasmo.



# BORGNIA, J. C. HEREDIA, BASSO, ENRICO Y R. DIAZ, FUERON PUESTOS EN VENTA

Una sesión extraordinaria realizó el martes la comisión directiva de nuestra entidad, a los efectos de resolver sobre el plantel profesional.

En dicha reunión, que se prolongó hasta muy avanzada la hora, se resolvió comunicar a la Asociación del Fútbol Argentino, de acuerdo al reglamento existente, que ponía en la bolsa de jugadores negociables a los que siguen:

Juan Carlos Heredia, cuyo monto se fijó en \$ 30.000; Alfredo Borgia, cuyo pase se estipuló en pesos 40.000; Oscar Basso, tasado su pase en \$ 20.000; Jorge Enrico, en 15.000 y Ricardo Diaz, en 10.000.

Como puede apreciarse, se trata de jugadores, unos consagrados ya y otros que, sin serlo, ya han dado pruebas de reunir aptitudes. Por ello es muy factible su pronta negociación.

Por lo pronto ya hay entidades

## Fernández, Arnaldo y De la Mata Suscribieron Nuevos Contratos

El martes fué pródigo en lo que a resoluciones sobre los jugadores, tomó la comisión directiva.

Aparte de la resolución sobre la venta de algunos de ellos y la contratación o mejor dicho las gestiones para ello, se resolvió la renovación de los contratos de algunos.

De esa manera suscribieron contratos por el término de un año, percibiendo \$ 5.000 o sea la prima máxima: José M. Arnaldo y Mario Fernández, y por 4.000, Francisco De la Mata.

Se asegura así nuestro club el servicio de tres destacados elementos, dos de ellos que ya se hallaban próximos a partir con destino a Méjico, cosa que evitó la oportuna intervención de El Ciclón, como ya lo expresáramos en su debida ocasión.

que han demostrado sumo interés por Borgia y ello sin duda acontecerá con los otros jugadores, una vez que se entregue la lista con sus nombres.

## El Back Crespi a Mar del Plata

Autorizado por la comisión directiva, ha partido para Mar del Plata, donde descansará varios días, el destacado zaguero derecho de nuestra escuadra superior, Eduardo Crespi.

Durante su permanencia en la ciudad balnearia, nuestro excelente defensor recuperará parte de las energías que con tanta generosidad derrochó durante el certamen de 1944.

Que la playa le sea propicia, amigo Crespi.

intermedio de "EL CICLON", este gran intérprete del sentir y el pensamiento.  
—¿Y como half de costado, cuasar sonlorencista.

Dos horas ha durado la visita, durante la cual hemos sido espléndidamente atendidos. Saludamos a todos y nos retiramos. Ya hemos dicho que casi olvidados de que habíamos llegado en calidad de cronistas, provocado ello por la espontánea y sincera cordialidad del ambiente.

## ANTES DE JUGAR YA ERA...

(Viene de la pág. 9)

mismo puede decirse de todos los demás. Tanto, que quiero destacar que entre los jugadores sanlorencistas reina una cordial y sincera amistad.

—¿Cuál es el jugador de su puesto a su juicio más destacado?

—Sosa entre los actuales. De los de tiempo atrás, me gustó mucho Evaristo. A la izquierda, Colombo me parece el mejor.

Ya nombráramos a un posible futuro émulo de D'Addario, que este tiene en la familia. Hay otro. Carlitos Micieli, hijo de una hermana del player, la señora Argentina D. de Micieli. Nos fijamos en la seria atención con que escucha el pibe la conversación, y no podemos menos que preguntarle, aunque ya tenemos respuesta en la camiseta sanlorencista que lleva puesta:

—¿Y vos, de quien sos hincha?

—De San Lorenzo, nos dice. Ahorra y siempre.

Descontado está que piensa algún día jugar al fútbol. Solo falta saber en que puesto desea hacerlo.

—De arquero, nos dice.

Admirador de Fernando Bello, entre los favoritos del pehete se cuentan también Luis Heredia y Blazina.

Para terminar, le preguntamos a D'Addario:

—¿Que opina del campeonato sudamericano de Chile?

—Primero los argentinos, en cuyo equipo tengo la absoluta certeza que nuestros compañeros Martino y Colombo serán dos puntales.

—Una última pregunta: ¿sigue sintiendo entusiasmo por el fútbol?

—Lo juego con la misma afición que en los comienzos. En cambio no me gusta hablar de fútbol.

Y entonces comprendemos, que bien hicimos en dejar esta pregunta para el final. De haberlo hecho al principio, la respuesta hubiera sido un inconveniente. Porque la verdad es que le hemos hecho sostener una larga charla a D'Addario, sobre el tema que le disgusta.

Esperamos que sabrá disculparnos.

Luego, D'Addario nos dice:

—Desearía hacer llegar un fraternal saludo a las barras amigas de Albarracín y Cobo, a los de Pompeya y la de Patricios, por

## Puede Adquirir El Ciclón en los Kioscos de Todo el País

Pida El Ciclón en todos los kioscos de la Capital Federal y del interior del país. Nuestra revista no falta en ninguno de ellos.

LA CASA DE LAS CAMISAS

"NOSOTROS"

935 BOEDO 935

EL CICLON

13



# EN BRILLANTE FORMA NUESTRA PRIMERA DE BASQUET VENCIO A LA DE PLATENSE

Una victoria sumamente sugestiva, obtuvo nuestro conjunto superior de basquetbol, frente al de la misma categoría de Platense.

El cotejo, que se realizó el sábado pasado, tuvo carácter de amistoso. Con autorización de la Asociación del Basquetbol, fué organizado por la Cooperadora Escolar No. 19, a total beneficio de la Escuela No. 3.

Fué escenario del interesante encuentro, el cuadrilátero del club Nueva Era, de Nueva Pompeya.

Los simpáticos fines que se perseguían con este match, así como el arraigado prestigio de los dos equipos, sin duda los más fuertes y capaces de los de la Asociación, motivó que una crecida concurrencia se congregara para presenciarlo.

## EXCELENTE PARTIDO

Se presentó así la oportunidad de que se dilucidara en una tercera vez, el pleito que durante el transcurso del certamen oficial, quedara empadado, ya que mientras en la primera rueda de aquél, la victoria correspondió al quinto azul-grana, en la revancha fué el "calamar" el que se impuso.

Con este triunfo, Platense se aseguró, o poco menos, la conquista del primer puesto, pues su único contraste fué el ya mencionado contra nuestro conjunto, mientras que San Lorenzo había experimentado anteriormente a la sufrida en Núñez, otra derrota, frente a Estudiantes de La Plata.

Pero ese honroso segundo puesto, indicaba que San Lorenzo había sido un equipo de relevantes méritos y un adversario dignísimo del campeón.

Tal concepto quedó plenamente ratificado el sábado pasado, con la nueva victoria que obtuvo frente a su poderoso rival.

El match, que se disputó bajo las órdenes del referee Lauro Gutiérrez, deparó una lucha sumamente atractiva y vistosa.

## VENTAJAS DECISIVAS

En el primer período, San Lorenzo obtuvo ventajas que resultarían decisivas, producto de la indiscutible superioridad que lo destacó a lo largo de toda la etapa. Dominó a su rival a base de un juego gumamente veloz y con tiros de media distancia, efectuados con gran exactitud.

El resultado parcial del primer período fué el siguiente:

San Lorenzo . . . . . 17

Platense . . . . . 7

## REACCION DEL RIVAL

Una gran reacción experimentó

Platense en la segunda parte del match.

Demostrando firme espíritu de lucha, no se desalentó por la apreciable desventaja en que se encontraba, y salió dispuesto a jugarse entero en procura de reducir la misma y hasta de hacerla desaparecer.

Pero, aunque meritorio, su esfuerzo no tuvo éxito. Logró sí, el perdedor, estrechar distancias, pero no pudo impedir que al cumplirse el tiempo reglamentario, San Lorenzo mantuviera 4 tantos de ventajas.

El resultado parcial del segundo período, fué el siguiente:

PLATENSE . . . . . 14

SAN LORENZO . . . . . 8

El score final, pues, fué de 25

a 21, favorable al conjunto sanlorencista.

## LOS EQUIPOS

Ambos equipos fueron muy aplaudidos por los espectadores, que no escatimaron sus exteriorizaciones de aprobación en diversos pasajes de la lucha, ante brillantes jugadas de ambos bandos.

Los equipos fueron integrados de la siguiente manera:

SAN LORENZO: H. Peirú, P. Garino, J. Pérez, A. Tucillo, J. Biggi y R. Sommariva.

PLATENSE: N. Legarreta A. Hurrel, B. González, F. Bemmi, R. Filadelfo, R. Cruz y E. Royo.

Finalizado el match se les sirvió un lunch a los integrantes de uno y otro conjunto.

## Se iniciarán las gestiones para contratar a Pontoni, Lazcano, Ferreyra, Farro y Espinosa

Con el fin de alistar el año entrante un equipo de extraordinario poderío a tono con la importancia de San Lorenzo de Almagro en el ambiente futbolístico de Buenos Aires las autoridades de nuestra institución han resuelto en la reunión celebrada el último martes, realizar gestiones para lograr la contratación de cinco jugadores de gran valía. Se trata de elementos de calidad superior, que se han destacado netamente en sus respectivos cuadros.

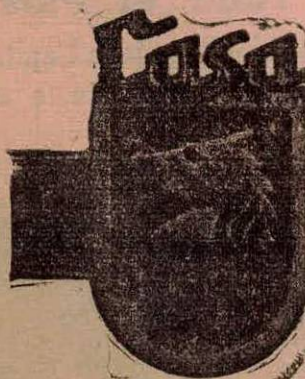
Son ellos Pontoni, el notable centrodelantero de N. O. Boys, que todos los sanlorencistas desean ver defendiendo nuestros colores; Farro, el efectivo y laborioso delan-

tero de Bánfield; Espinosa, el sobresaliente eje medio de Atlanta; Ferreyra, el peligroso puntero izquierdo de N. O. Boys, y Lazcano, el veloz extremo derecho de F. C. Oeste.

Como se ve, cinco cracks de primera línea.

## JUGADORES QUE SE HAN OFRECIDO

Además nuestros dirigentes consideran el ofrecimiento que se les ha hecho llegar para las transferencias del eje medio de Rampla Juniors y de Walter Claveres, centrodelantero de Defensor de Montevideo y scorer del campeonato uruguayo.



# CARRUAJES Y AUTOS BARBERIS

Teléf. 45 - 0127 - 3782 - Belgrano - 3784  
BUENOS AIRES



## CONTESTANDO

**Salomón Monsur e hijo (Pilar).** — Para el año entrante tendremos en cuenta su solicitud, siempre que venga firmada por las autoridades del lugar.

**Alberto Guzmán, Marcos Juárez (Córdoba).** — No contamos con fotografías en colores. Las comunes se les remitirán mediante el envío de dos pesos en bonos postales. Respecto al primero de los jugadores que menciona, ya se han iniciado gestiones. Hasta ahora el único player que ha sido cedido en préstamo por tres partidos a Nacional de Montevideo, es Alfredo Borgia.

**Juan Carlos Pinchetti.** — Su anhelo respecto a la contratación de ese delantero, es el anhelo de la mayoría de los sanlorenzistas.

**Jorge Raúl Geneyro, Posadas (Misiones).** — Del primero existe posibilidad y perspectivas de ser contratado. Del segundo, no hay noticia alguna de que el club se interese por sus servicios.

**Armando Alvarez y otros (Córdoba).** Su opinión es muy acertada: Tenga la seguridad de que el equipo será reforzado fundamentalmente. Por falta de espacio no podemos publicar en este número la interesante carta que nos enviaron. Gracias por los buenos augurios para El Ciclón.

**Luis A. Rodríguez (Capital).** — Leyenda la anterior contestación queda satisfecha la suya.

**Jorge E. Bruno (Las Tinajas, S. del Estero).** — Tratándose de un número extraordinario el precio no será el mismo que el habitual. Le enviamos el número 69.

**Pellegrini 675 (Bahía Blanca)** Hemos dado traslado de su ofrecimiento a la comisión directiva. Su preocupación demuestra que es usted un entusiasta simpatizante de San Lorenzo.

**Gerardo Oscar Mozzi (El Paraíso).** — Comunicaremos sus felicitaciones a los jugadores de primera y reserva. El Ciclón le agradece sus cálidas felicitaciones.

**Roberto Elkes (San Miguel).** — San Lorenzo tiene, como le contestamos a otro lector, prioridad sobre ese futbolista. Crea que en el club se trabaja para adquirir nuevos grandes valores.

**Un hincha (Navarro).** — Cuando nos informemos bien de lo que

## El Ciclón

Registro de la Propiedad Intelectual 166.478 - Ley 11.723

Dirección y Administración:

Espartero 997 - U. T. 63 - 0274

CAPITAL: 3 meses . . . . \$ 1.-

6 meses . . . . . 1.80

1 año . . . . . 3.50

INTERIOR: 3 meses . . . . \$ 1.80

6 meses . . . . . 3.60

1 año . . . . . 7.20

NUMERO \$ 0.10 EN TODA LA

REPUBLICA

EL CICLON

## La Voz de los Nuestros

### ¡ARRIBA EL CICLON!

¡Arriba el ciclón! La hinchada te alienta cuando sale a la cancha para triunfar encabeza Zubieta la fuerte escuadra y a una de las vallas va a practicar

\* \* \*

Al llamado del juez, los muchachos se ubican cada cual su puesto se va a ocupar, Heredia en el arco con Zubieta y Crespi, la pareja de zagueros que lo va a secundar.

\* \* \*

¡Arriba el ciclón! Se corta Heredia y hace centro que toma Alarcón, y éste devuelve en dirección a Martino; ¡Peligro!, se corta, y gol del ciclón!

\* \* \*

La hinchada alienta a los bravos muchachos, la delantera se corta otra vez, se corre Heredia y conecta el centro y Martino a la carrera lo anida en la red.

\* \* \*

Termina el cotejo, se dan los hurras y en las tribunas se oye murmurar: la fuerte escuadra que encabeza Zubieta con el gol de Martino volvió a triunfar.

### UN JOVEN GRAN ELEMENTO

Otro gran acierto de los directivos de San Lorenzo, fué la inclusión en el equipo de primera división, de Francisco Antuña, uno de los grandes valores con que cuenta el Ciclón en sus divisiones inferiores.

De seguir jugando como lo está haciendo en la actualidad Antuña, no tardará mucho tiempo San Lorenzo en presentar en el ambiente futbolístico, a un extraordinario puntero derecho, puesto en el cual, este joven elemento ha explotado

y continúa explotando sus excelentes condiciones.

Posee, además, Francisco Antuña, un juego rápido, coloca los centros con precisión y oportunismo, maneja la pelota con virtuosismo y con depurada técnica, sin faltarle gran potencialidad en el shot, virtud indispensable en el puesto que ocupa.

Es, Antuña, una firme promesa para San Lorenzo de Almagro, entidad que ha logrado sacar de sus divisiones inferiores, notables elementos que no sólo fueron luminarias del fútbol argentino, sino también en el extranjero.

Por eso, Antuña, a no desmayar, sigue jugando con voluntad y con fe, que no está lejano el día que, para bien de San Lorenzo, llegue tu consagración. — Paulino José Balboa.

mayor información en este número del Ciclón publicamos un suelto donde nos ocupamos en la forma como colaboraremos con las entidades del interior.

**Enrique González.** — Socio 4199. Diríjase al señor Bonetto, en el club, a quien hemos dado traslado

Para ser socio debe enviar dos fotografías de 4 x 4 con todos los datos personales, acompañando dichos datos con la cantidad de 3 pesos: uno para carnet y dos por la cuota mensual, y de esa forma le enviarán el carnet que lo acredita como socio de San Lorenzo. Sobre la constitución del club que acaban de constituir, va información de cómo deben venir las solicitudes en este número. Le enviaremos el cuadro de 2a.



# GRAN NUMERO EXTRAORDINARIO DE EL CICLON

El próximo 29 aparecerá un gran número extraordinario de "El Ciclón", de 48 páginas, destinado a reflejar las actividades futbolísticas, deportivas, culturales y sociales desarrolladas por San Lorenzo de Almagro, durante el presente año.

La tapa será impresa en tricromía y en la página central publicaremos en colores el equipo superior de nuestra entidad

Se trata de un gran esfuerzo que estamos convencidos será debidamente valorado por nuestros lectores. - Nada faltará en las páginas de "El Ciclón". - Nutrida nota gráfica. - Reportajes a los dirigentes y a las grandes figuras que defienden los colores azul-grana. - Reseña de los triunfos conquistados durante el año que termina. - Estadísticas de las campañas cumplidas por los representantes del club. - En pocas palabras será un número extraordinario que nadie podrá dejar de leer.

Por eso es necesario que reserve desde ya el ejemplar a su canillita o en los quioscos en que está en venta nuestra revista.

**Precio del Ejemplar: 30 Centavos**

CORREOS  
ARGENTINOS

Central

TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 619

FRANQUEO PAGADO  
Concesión N° 2790